

Polo Tesalonika Firampor Wakmwaek Kumwimp Pas Mekia Akwapnámp Kar

Polo Korin mek yakria am yopwar fek táman ankwap pas kumwia Tesalonika mek yakápnap siosén sámp-kérép.

Ankwap fákáreao Polonámpok kar kéréprá arakrá sér: Tesalonika mekamp sios fákáre ‘Jisas Kraiss te wae má apár mek warko ék tenámpono’ ria ninik tokwae napon. Aenapantá maok, Pol, Sailas, Timoti makia am fárákapamp ninik fwapokwapria pas kumwi napon. Polo sérrá, “Am yae te korop mo, síkono.” Aeria maok, nánkár Jisas ék námp fek koropánk naenámp ankankan am fek kumwi námpono.

¹ Taun Tesalonika mek yakápnap sios kountouráp arop e! Yino Pol, Sailas, Timoti, makia yino má pas má kumwia, yumo Naropwar Kwar ntiaka Jisas Kraiss Tokwaerént koumpá yakáp nap, yiráp por kérépreano.

² Yino ninik námp te Naropwar Kwar ntiaka Jisas Kraiss Tokwae Karao námokuráp ninik fek yumwan ninikia yaewour nepo, yonkwae porokwe fek yakápenkria nampon.

Polo Kwarén aesio rimp kar

³ Ankwapyaek fákáre, yino te kápae kare por yumwan ninikria Kwarén ‘Aesio’rá sér i konámpon. Yino yae-párak tak námp te, apae

riteanápe, yiráp mér kárákáre kareria, yumo ponankor ankákárank arop ankwap fárákapan warákár kare napo, am ninik akwapea tokwae kari yak námpan námpon. ✧ ⁴ Yumo tak napantá maok, yino tukuprá Kwaromp sios fákáre ou mek yiráp e sakap konámpono. Yino arakrá sér, ‘Tesalonika mekamp sios te Kwarén mér napara, man yorowar napo, nkwakwe make touwe korop námpan kor, mao mér kárákáre napara, kárákáre fek yakáp naponó’rá warákár-sér i konámpon. ✧

Kwaro nomwan yae-párák kare ninik fek yurukup naenámpan kar

⁵ Yiráp am ninik Kwaro nomwan arakrá yénkép námpon: Mao te náráp yae-párák kare ninik fek nomp ninik younkoup konámpono. Yumo Kwaro náráp firáp taokeyak naenámpan téreria, am fek touwe sámp nap táman, Kwaro yumwan am mek yakáp mwanap pwi kare pap naenámpon. ⁶ Kwaro náráp yae-párák kare ninik fek yurukup naenámpan te ará: Yumwan touwe tokwae sánk taeri nap aropan te nopok touwe tokwae nénk naerámpon. ✧ ⁷ Nánkár Jisas Tokwae Karao yámar meknámpan en-sel kárákáre éréképea yaomwi tokwaerént érik ék námpan fek maok, yumo sámpnap touwe am fwapia pap nánko, yumo yae-párák yakáprá, nomo énéni yae-párák anepérrá yakáp mwanámpon. ✧ ⁸ Nánkár am ke fek maok, Kwarén mér moi nap, tá nomp Jisas Tokwae Karamp Kwapwe Kare Kar wawia mántwaok paokop moinap aropan touwe tokwae kwatae nénk naenámpon. ✧ ⁹⁻¹⁰ Jisas éknámpan

✧ **1:3:** 1 Te 1:2-3 ✧ **1:4:** 1 Te 2:19-20 ✧ **1:6:** Ro 12:19 ✧ **1:7:** Mt 25:31 ✧ **1:8:** Mt 25:41; Ro 2:8

yae fek maok, am fárakapao sámp mwanap touwe te Kwar Tokwaeramp wae kárakáre tokwae fek Kwaromp wonae fik yakáp mon, panek yakápria maok, touwe tokwae sámpea nap te, ankár taki yaká yakáp mwanapon. Aeno arop Kwarén méria mént yakápnep fákáreráo maok Kwaromp e sakapria, ponankor man warákárapo, yumo kor énénti tak mwanapon. Am te apae riteanápe, Kwaromp karan farákáp nánko, yumo wawia ‘Kareno’ riaka méri napara napon. ✨

Polo Tesalonika mekamp aropan kárakáre sánkanoria Kwarén sérimp kar

¹¹ Yino te am yumo Kwaromp e sakap mwanap táman ninikria maok, ankár nomp Kwaro yumwan yaewouranoria kar toropwap saráp yakáp konámpon. Yumo Kwaro yumwan wumwiri námpaok paokop napan, yino ninikia, Kwaro yumwan yaewour nánko, yumo am wumwiri námpaok paokop mwanap pwi kare yakanoria Kwarén sér i konámpon. Yino te Kwaro yumwan kárakáre sánk nánko, yumo ponankor kwapwe kare tére mwaria ninik nap te, fwap yae-párak téreria, yumo Kraisen mér nap fek tére ponankor fwap tére mwanaponoria Kwarén sér i konámpon. ✨ ¹² Yumo am taknap ninik fek táman yumo nomp Tokwae Kar Jisasomp e sakap napo, tá mao kuri yiráp e sakap naenampon. Nomp Kwar ntia nomp Tokwae Kar Jisas Krai mao námokuráp ninik fek yumwan ninikia yaewour nepo, yumo fwap am ankank tak mwanapon. ✨

✨ **1:9-10:** Mt 25:41,46; 2 Pi 3:7 ✨ **1:9-10:** Kl 3:4 ✨ **1:11:** Kl 1:10 ✨ **1:12:** 1 Ko 10:31

2

Kwaromp kar ták-sinaenámp arop korop naenámp kar

¹ Ankwapyae fákáre, oukoumwan yino nomp Jisas Kraís Tokwae Kar warko arákarrá ék nánko, Kwaro nomwan Jisasént ankára mek koupoukour naenámpan yumwan má kar arakrá sér mwari-aneano: ✧ ² Ae te arop ankwap fárakapao yumwan sérrá, “Jisas Tokwae Karamp yae te wae korop námpon!” Am te ‘Arop profet kar séri námp’rá sér, tá ‘Arop farákáprá séri námp’rá sér, tá ‘Yino pas fek kumwiaka séri námp’rá sér. Arakrá sérar napo te, yumo am kar wará koupour kar kokorokoria, yiráp yae-párak yurukup i konap yonkwae kour pwar mwanape. ³ Yumo te arop ankwapao yumwan nkwakwe make kar sérarrá poupwekáp napo, kare kar napan mpweria wawi kwapono. Am yae te kwaporok korop mono. Manénkir te nomo nke nánko, kápae kare arop námokunap sokororá Kwaromp kar ták-sirirá paokop napo maok, tá Kwaromp kar ták-sir i konámp arop ankárank érik korop naenámpon. Wakmwaek Jisas Tokwae Kar éknámp ke fek te am arop te yaomwi tokwae mek pik naenámpon. ✧ ⁴ Mao arop lotu i konap ankank ponankor, tá arop Kwaromp ankankrá ninik nap ponankor kwe-sirarea, námokuráp eran narek papria, Kwaromp lotu nap tokwae mek akwapá tankria sérrá, “Ono támao ono Kwarono.” ✧

⁵ Ono wokwaek yumont yakamp fek, yumwan am kar táman sériámp te yumo te ník mo nap nie?

✧ **2:1:** 1 Te 4:13-17 ✧ **2:3:** 2 Te 2:8 ✧ **2:4:** Dan 11:36; Mt 24:5

6 Yumo te am ankank am Kwaromp kar ták-sir i konámp arop oukoumwan taokorámp te wae mér napon. Nánkár Kwaro pátenámp yae fek am kwekáp arop érik korop naenámp. 7 Kwaromp lo ták-sinaenámp te kánánkámp térerá yak námpon. Mao te kánánkámp térerá yakrá akwapea nánkár am mwae kákarnámp arop ér-sakwapnámp ke fek naenámp. 8 Am ke fek táman am Kwaromp kar ták-sir i konámp arop te Satanomp kárakáre fek érik korop nánko maok, Jisas Tokwae Kar ékria man náráp táp mekamp ouwipár fek porokwap-pap naenámp. Tá mao náráp wae tokwaent érik korop námp fek am lo ták-sinámp aropan am wae támao kwatae pap naenámp. 9 Mao Satanomp kwekár ninik fek nkwakwe make kárakáre, tá maomp kárakáre yénknámp kwekár ankank yoro nánko, arop ponankor am táman nkea kokorokor mwanapon. ✧ 10 Mao nkwakwe make kwatae ninik fek kwekáránko maok, nánkár faokor mwanap arop am kar wawiaka karenorá mwanapon. Am arop fárákap te Kwaromp karan warákár napo te, Kwaro fwap warko érékép naenámp maok námoku monoria pwar napon. 11 Aenapantá maok, Kwaro am Satanomp kárakárerao am fárákan kwekáránko, am kwekár kar táman méranáponria pwarari námpon. 12 Aenánko maok, arop ponankor kare kar karan mér moria pwarará maok, nopok kwatae ninikaokria am táman saráp warákáránkinap arop fárákap te Kwaromp kot mek touwe kwatae sámp mwanapon.

✧ 2:9: Mt 24:24; Yé 13:13

Tesalonika mekamp aropan Kwaro warko érékép naenámp kar

¹³ Aeno ankwapyae fákáre, Kwar Tokwaerao yumwan warákárámpantá yino ankár yumwan Kwarén ‘Aesio’rá sénámpon. Kwaro wokwaek kar yumwan warko érékép nanampria nánkáráp tenámpara, Yiki Kor Spiritao yoroianánko, yumwan Kwaromp arop fi arákareaka, tá yumo ankár Kwaromp kar kare wawia karenorá sénapo, Kwaro am ninik fek táman yumwan warko érékép námpon. ☆ ¹⁴ Maomp ninik te yumo ankár nomp Jisas Krai Tokwae Karamp wae tokwae ntia kárakáre tokwae mek yakáp mwanaprianánko, yino yumwan Kwapwe Kare Kar farákáp námp fek Kwaro yumwan wumwiria warko érékép námpon. ¹⁵ Ankwapyae fákáre, aenámpara, yino yumwan Kwaromp kar kápae kare farákápra, kar fek sérrá, pas fek sénámp kar te, máte kare karonó. Yumo am táman ankár méria kárakáre fek fokopeyakápra ampaok kipo. ☆

¹⁶ Nomp Tokwae Kar Jisas Krai ntiaka nomp Naropwar Kwaro nomwan warákárria námokuráp ninik fek nomp ninik mek yaewour nepo, nomo kárakáre sámpra warákárrá yakáp námpon. Tá mao nomp méran yaewour nánko, nomo Kwaro nomwan fwapokwap kar naenámpan yépék námpon. ¹⁷ Aenámpara, yino ninik námp te, Kwaro yiráp ninik mek kárakáre sánkria yaewouránko, yumo ponankor kwapwe kare ninikaokria kwapwe kare karan saráp sérarenkria námpon. ☆

☆ **2:13:** Ef 1:4-5; 1 Te 1:4; 1 Pi 1:2 ☆ **2:15:** Ro 8:30; 1 Ko 16:13

☆ **2:17:** 2 Ko 1:3; Hi 13:21

3

Yumo ankár Kwarén sénapo, ‘Yinan yaewourano’rá sériap kar

¹ Ankwapyae fákáre, yino warko ankwap kar sénámp te ará: Yumo ankár Kwarén kar toropwap napo, Kwaro yinan yaewouránko maok, maomp karao kor ankár némp-némp koupour akwapeaka tokwae yak nánko, mao yumo ou meknámp e tokwae sámp námp niamp, take pourouráp e tokwae sámp naenámp. ² Yumo wae mér napon, kápae kare arop oukoumwan Kwarén mér mo napa, yumo Kwarén kar toropwap napo, kwatae ninikráp arop yinan mwaria napo, mao yinan yaewour naenámp. ☆

³ Aeno Kwar Tokwae te nomwan yaewour naerámp te pwar mo i konámpara, fwap yumwan kárakáre sánkria taokeyak nánko, Satan te yumwan éréképá akwap mo, fwapon. ☆ ⁴ Tokwae Karao yinan ninik sámp nánko, yino yumwan wae arakrá mér námpono: Kápae kare ninik yino yumwan ‘Térenk’rá séri námp te, yumo wae takrá tére napa, nánkáráp kor yumo fwap takrá tére mwaria napon.

⁵ Yinomp ninik te Tokwae Karao yiráp ninik ékéker nánko, yumo Kwaro arop fárákan warákár kare konámp ninik mér kareria maok, Kraisomp touwe sámpea kárakáre fek fokopeyak konámp ninikan kor mér karenkria námpon. ☆

Ponankor aropao tére mwanap kar

⁶ Ankwapyae fákáre, nomp Jisas Krais Tokwae Karao yinan sénánko, yumwan kárákáre fek sérreano: Arop ankwapao tére moitea kokwaenámp ninik fek yáakriaka yino yumwan farákápnámp kar ampaok yarak mo, pwar nánko te, yumo kor mént paokopria mántwaok mwanape, ankár panek yakáp kipo. ☆ ⁷ Yumo te ankár yinomp ninikaok paokop mwanap wae mér napon. Wokwaek kar yino yumont yakápámp fek te, yino kwaporok tankáp moimpon. ⁸ Yino te fir ankwap yiráp yaekamp kwaporok sámpea fár moimpon. Yino ankár mani fek saráp sámp konámpon. Yino ankár yinoku kor yámarak kumuruk kor yinokump yae fek térea waeria maok, yumwan ‘Fír sápenk’ ria kar sér moimpon. ☆ ⁹ Yino te yumwan Kwaromp kar farákáprá térea wae námpara, ‘Nopok fir sápenk’rá sér mwanámpan maok, yino te takrá sér mono. Yino mak nánko maok, yumo yinomp ninik man nkea yumo kor mántwaok takrá tére mwanapria ninámpon. ¹⁰ Yumo te wae mér napon, yino wokwaek yumont yakria yumwan sánkámp lo kar te arakrá sérimpon: Arop námo tére te monoria námp te, mao fir sámpá fár mono.

¹¹ Am te apae riteanápe, yino wa nánko, arop ankwap fárákap tére mo, kwaporok párák yakápria ankwapao térenap ankankan énounkouprá sérarrá paokop napantá sénámpon. ¹² Oukoumwan te yino Jisas Krais Tokwae Karamp e fek am taknap arop fárákan kar kárákáre fek arakrá sénámpon: Am fárákap te ankár fwapi tankáprá téreteria maok,

fwap námoku taokeyakápria fir sámp mwanapon.
 ✧ 13 Aeno ankwapyaé fákáre, yumo kwapwe kare
 ninik fek tére nap te kokwae kwaponó.

14 Táte arop ankwapao yino kumwinámp pas
 fekamp kar ponankor má mériaka mántwaok
 yárák mo nánko te, yumo am aropan fwapia
 mérria, man kwaporok pwate napo, námoku mwar
 yakriaka námokunámp ninik am mériaka pwarápaé
 naenámpón. 15 Yino te yumwan, mao te nomo
 man yopornámp aroponorá ninikia pwar kipria
 sér mono. Yinomp ankwapnáprá ninikria maomp
 ninik fwapokwap kipo.

Polo Tesalonika firan 'Gude'rá sénámp kar

16 Tokwae Kar te yonkwae porokwe fek yakáp i
 konap ninik fi kor ara, onomp ninik te, nkwakwe
 make ankank korop námpán kor, mao yumwan
 yonkwae porokwe nénk nánko, yumo yonkwae
 porokwe fek yakápenkria nampon. Mao te po-
 nankor yumont yakanoria nampon. ✧

17 Pol onoku yumwan 'Gude'rá kumwi rae.
 Ono ankár onomp pas ponankor pwar námp fek
 onokump yae fek mámake pourouráp kar kumwi
 konampono. ✧

18 Ono ninik namp te, Nomp Tokwae Kar Jisas
 Kraís námoku ninikia yumwan yaewouranoria
 nampon.

Kwaromp Kwapwe Kare Kar
The New Testament in the Karkar-Yuri Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Karkar-Yuri long
Niugini

Copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karkar-Yuri

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7103f8db-88c2-5fec-8ac4-0edfac04e885